

МЕМОРАНДУМ
О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ НАМИБИЯ О НАМЕРЕНИЯХ В
РАЗВИТИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ГЕОЛОГОРАЗВЕДКИ И ДОБЫЧИ УРАНА
НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ НАМИБИЯ

(Москва, 20 мая 2010 года)

Принимая во внимание тот факт, что Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Намибия имеют намерение развивать сотрудничество в области геологоразведки и добычи урана на территории Республики Намибия;
учитывая, что обе Стороны являются Сторонами Соглашения о торговле и экономическом сотрудничестве, подписанного между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибия 22 мая 1997 года;
признавая взаимную заинтересованность в развитии сотрудничества между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Намибия в области атомной энергии;
Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Намибия, именуемые далее "Сторонами",
пришли к следующему соглашению:

Статья 1

Цель

Стороны намерены развивать сотрудничество путем реализации совместных проектов в области геологоразведки, добычи и переработки урановых руд на территории Намибии.

Статья 2

Область сотрудничества

Стороны определяют области сотрудничества как потенциальное долгосрочное партнерство при реализации совместных проектов по геологоразведке, добыче и переработке урановых руд на территории Республики Намибия.

В этой связи Стороны:

2.1 рассмотрят возможность по созданию на территории Республики Намибия совместных предприятий по геологоразведке, добыче, переработке урановых руд и далее исследуют возможности местного обогащения руды;

- 2.2 воздержатся от действий, могущих негативно повлиять на стабильность мирового рынка природного урана;
- 2.3 будут сотрудничать в вопросах применения новых технологий по геологической и геофизической разведке, разработке и использованию урановых месторождений и последующей переработке урановых руд;
- 2.4 оказывают друг другу помощь в подготовке кадров для уранодобывающего комплекса Республики Намибия;
- 2.5 сотрудничают в проведении исследований и разработок в области геологоразведки, добычи и переработки урановых руд.

Статья 3

Обеспечение поддержки

Стороны оказывают необходимую поддержку своим уполномоченным организациям в:

- 3.1 реализации проектов по созданию на территории Республики Намибия российско-намибийского совместного предприятия в сфере геологоразведки, добычи и переработки урановых руд с последующей реализацией природного урана;
- 3.2 осуществлении российских инвестиций в капитал намибийских организаций, осуществляющих геологоразведку, разработку и использование урановых месторождений на территории Республики Намибия; получении лицензий и других соответствующих прав в отношении геологоразведки и добычи урана на территории Республики Намибия;
- 3.3 проведении изыскательских работ по геологической и геофизической разведке и добыче урана на территории Республики Намибия.

Статья 4

Реализация проектов

- 4.1 С целью реализации настоящего Меморандума Стороны назначат компетентные органы - с Российской Стороны - Государственная корпорация по атомной энергии (Росатом), с Намибийской Стороны - Министерство шахт и энергетики. Компетентные органы Сторон создадут совместную рабочую группу, в которую войдут уполномоченные организации: с Российской Стороны - открытое акционерное общество (ОАО) "Атомредметзолото", с Намибийской Стороны - Epangelo Mining (Pty) Ltd.
- 4.2 Совместная рабочая группа подготовит План действий по реализации совместных проектов в области геологоразведки, добычи и переработки урановых руд на территории Республики Намибия.

Статья 5

Соблюдение норм национального законодательства

Настоящий Меморандум не затрагивает обязанности Сторон по защите в соответствии с законодательством их государств информации, имеющей отношение к коммерческой тайне или интересам национальной безопасности, а также их права на интеллектуальную собственность.

Статья 6

Применимое законодательство

В рамках настоящего Меморандума Стороны будут руководствоваться законами Республики Намибия в тех случаях, когда причина обращения к закону возникает в Намибии, и законами Российской Федерации, в тех случаях, когда причина обращения к закону возникает в Российской Федерации.

Статья 7

Контроль

Стороны будут контролировать реализацию настоящего Меморандума в ходе консультаций и составлять конкретные программы следующего раунда консультаций.

Статья 8

Урегулирование споров

Любые споры по применению, интерпретации и/или реализации настоящего Меморандума решаются дружественным образом по дипломатическим каналам.

Статья 9

Внесение поправок

Поправки в настоящий Меморандум о взаимопонимании могут вноситься по обоюдному согласию Сторон путем обмена дипломатическими нотами.

Статья 10

Вступление в силу и прекращение действия

10.1 Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания и

действителен в течение 5 лет. После окончания указанного периода он автоматически возобновляется на такие же периоды до тех пор, пока его действие не будет прекращено одной из Сторон после письменного уведомления через 6 месяцев.

10.2 При прекращении действия настоящего Меморандума его положения или положения любых отдельных контрактов, договоренностей или соглашений, заключенных на основании настоящего Меморандума, продолжают свое действие в отношении любых незаконченных и существующих программ и проектов, предпринимаемых или начатых в соответствии с ними, до тех пор, пока они не будут должным образом выполнены.

Статья 11

Конфиденциальность

Каждая Сторона намерена соблюдать конфиденциальность документов, информации и других данных, полученных от другой Стороны или переданных другой Стороной в течение периода реализации настоящего Меморандума.

Статья 12

Приостановка

Каждая из Сторон оставляет за собой право временно приостановить, полностью или частично, реализацию настоящего Меморандума по причинам, связанным с государственной безопасностью, государственными интересами, общественным порядком или здоровьем. Эта приостановка вступает в силу после совместных консультаций между Сторонами и после того, как другой Стороне по дипломатическим каналам будет передано уведомление. В свидетельство чего нижеподписавшиеся, обладающие должными полномочиями, предоставленными им для этого их правительствами, подписали данное Соглашение.

Составлено в Москве 20 мая 2010 г., в двух экземплярах на русском и английском языках, имеющих одинаковую силу.

(Подписи)